

Brussell, 27 ta' Novembru 2025
(OR. en)

16004/25

Fajl Interistituzzjonali:
2025/0132 (COD)

JAI 1794
ASILE 113
FRONT 294
CODEC 1932

NOTA

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kunsill
Nru. dok. preċ.: 15251/25	
Nru dok. Cion: 8635/25 + ADD 1	
Sugġett:	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) 2024/1348 fir-rigward tal-applikazzjoni tal-kunċett ta' "pajjiż terz sikur" - Approċċ ġenerali

Id-delegazzjonijiet isibu hawn taht it-test ta' kompromess tal-Presidenza dwar il-proposta msemmija hawn fuq, bi thejjija għall-Kunsill Ġustizzja u Affarijiet Interni (ĠAI) tat-8 u d-9 ta' Diċembru 2025.

Iż-żidiet, meta mqabbla mal-proposta tal-Kummissjoni, jidhru ***b'tipa grassa u bil-korsiv*** u t-tħassir f'parentesi kwadri [...]. Fir-rigward tal-bidliet introdotti speċifikament fil-paragrafu 8 tal-Artikolu 59, li ma kinux inkluzi fil-proposta tal-Kummissjoni, iż-żidiet meta mqabbla mat-test attwali tar-Regolament (UE) 2024/1348 jidhru ***b'tipa grassa, bil-korsiv u sottolinjata***.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**li jemenda r-Regolament (UE) 2024/1348 fir-rigward tal-applikazzjoni tal-kunċett ta' "pajjiż
terz sikur"**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 78(2), il-punt (d) tiegħu

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni,

Filwaqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura legiżlattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2024/1348 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ jistabbilixxi [...] proċedura komuni [...] għall-għoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali fl-Unjoni. Il-Kummissjoni rrieżaminat id-diversi elementi tal-kunċett ta' pajjiż terz sikur, inkluż il-kriterji tas-sikurezza, il-proċess dovut, il-kriterju ta' konnessjoni u d-dispożizzjonijiet dwar rimedju effettiv. Ir-rieżami wassal għall-konkluzjoni li kien hemm lok għal titjib tal-applikabbiltà tal-kunċett ta' pajjiż terz sikur, filwaqt li jiġu ppreservati s-salvagwardji legali għall-applikanti u jiġi żgurat ir-rispett tad-drittijiet fundamentali.
- (2) ***Meta jiġi applikat il-kunċett ta' pajjiż terz sikur bhala raġuni għall-inammissibbiltà, ir-Regolament (UE) 2024/1348 jirrikjedi l-eżistenza ta' konnessjoni bejn l-applikant u l-pajjiż terz, li abbażi tagħha jkun raġonevoli li l-applikant imur f'dak il-pajjiż. Madankollu, [...] l-eżistenza ta' konnessjoni bejn l-applikant u l-pajjiż terz sikur mhijiex meħtieġa mid-dritt internazzjonali dwar ir-refuġjati, b'mod partikolari l-Konvenzjoni ta' Ġinevra, jew id-dritt internazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem, b'mod partikolari l-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem. Għaldaqstant, jenhtieg li l-Istati Membri jkollhom il-possibbiltà li japplikaw il-kunċett ta' pajjiż terz sikur fejn ma tkun tista' tiġi stabbilita l-ebda konnessjoni bejn l-applikant u l-pajjiż terz sikur ikkonċernat, skont il-kundizzjonijiet previsti [...] fir-Regolament (UE) 2024/1348 kif emendat bir-Regolament.***

¹ Ir-Regolament (UE) 2024/1348 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Mejju 2024 li jistabbilixxi proċedura komuni tal-protezzjoni internazzjonali fl-Unjoni u li jhassar id-Direttiva 2013/32/UE (ĠU L, 2024/1348, 22.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj>).

- (3) Jenhtieg li l-Istati Membri [...] **jżommu** l-possibbiltà li japplikaw il-kunċett ta' pajjiż terz sikur abbażi ta' konnessjoni bejn l-applikant u l-pajjiż terz ikkonċernat, li permezz tagħha jkun raġonevoli għall-applikant li jmur f'dak il-pajjiż terz. **Filwaqt li jqisu bis-shih il-parametri deskritti fil-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu japplikaw il-kunċett ta' pajjiż terz sikur abbażi ta' konnessjoni kif definita f'konformità mad-dritt jew il-prattika nazzjonali, sa fejn ikun definit speċifikament fiha. Il-konnessjoni bejn l-applikant u l-pajjiż terz tista' tiġi kkunsidrata stabbilita b'mod partikolari fejn il-membri tal-familja tal-applikant ikunu preżenti f'dak il-pajjiż, fejn l-applikant ikun stabbilixxa ruhu jew ikun ghex f'dak il-pajjiż, jew fejn l-applikant ikollu rabtiet lingwistiċi, kulturali jew rabtiet simili ohra ma' dak il-pajjiż.**
- (4) Jenhtieg li l-Istati Membri jkollhom ukoll il-possibbiltà li japplikaw il-kunċett ta' pajjiż terz sikur għal applikanti li jkunu għaddew mit-territorju ta' pajjiż terz qabel ma daħlu fl-Unjoni, minhabba li huwa raġonevoli li wiehed jistenna li persuna li tkun qed tfittex protezzjoni internazzjonali setgħet applikat għal protezzjoni f'pajjiż terz sikur li minnu għaddiet dik il-persuna. It-tranzitu preċedenti minn pajjiż terz sikur jipprovdi rabta oġġettiva bejn l-applikant u l-pajjiż terz ikkonċernat. **Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, it-tranzitu minn pajjiż terz jista' jinkludi sitwazzjoni fejn applikant ikun għadda minn, jew qagħad fit-territorju ta' pajjiż terz fi triqtu lejn l-Unjoni, jew fejn l-applikant kien fil-fruntiera jew f'żona ta' tranzitu ta' pajjiż terz, fejn kellu l-possibbiltà li jitlob protezzjoni effettiva mal-awtoritajiet ta' dak il-pajjiż.**

(4a) Minhabba l-htieġa li tissaħħah il-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi dwar l-indirizzar tal-migrazzjoni irregolari lejn l-Unjoni, jenhtieġ li l-Istati Membri jkollhom ukoll il-possibbiltà li japplikaw il-kunċett ta' pajjiżi terzi sikur abbażi ta' ftehim legalment vinkolanti jew arrangament mhux vinkolanti, irrispettivament mid-deżinjazzjoni formali tagħhom, konkluz mill-Unjoni jew mill-Istati Membri mal-pajjiżi terzi ikkonċernat, dment li l-ftehim jew l-arrangament ikun fih dispożizzjonijiet li jehtieġu l-eżami tal-merti ta' kwalunkwe talba għal protezzjoni effettiva magħmula f'dak il-pajjiżi terzi minn applikanti soġġetti għall-ftehim jew għall-arrangament. Tali eżamijiet mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi li miegħu l-Unjoni jew l-Istati Membri jkunu kkonkludew ftehim jew arrangament jistgħu jinkludu varjetà ta' modalitajiet ta' pproċessar tal-każijiet, bħal proċeduri simplifikati, ta' grupp jew prima facie.

(4b) *Bil-hsieb li tiġi żgurata koordinazzjoni aktar mill-qrib fl-Unjoni kollha u sabiex jiżdedu l-influwenza u l-kooperazzjoni fid-djalogi ma' pajjiżi terzi, jenhtieg li dan ir-Regolament jippermetti lill-Istati Membri japplikaw il-kunċett ta' pajjiżi terzi sikur għall-applikanti skont ftehimiet jew arrangamenti li għalihom l-Unjoni, Stat Membru wiehed jew aktar tagħha jew Stat Membru wiehed jew aktar u pajjiżi terzi, minn naħa waħda, u pajjiżi terzi sikur, min-naħa l-oħra, ikunu partijiet. Fl-interess tal-effettività u l-evitar tal-inkompatibbiltajiet, peress li s-sugġett ta' tali ftehimiet jista' jaqa' taħt il-kompetenza kondiviża tal-Unjoni u tal-Istati Membri, jenhtieg li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jikkooperaw mill-qrib meta jikkonkludu ftehimiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, bil-hsieb li tiġi żgurata l-unità fir-rappreżentanza internazzjonali tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha. B'mod partikolari, minbarra, u mingħajr preġudizzju għall-proċedura stabbilita fl-Artikolu 218 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, jenhtieg li l-Kummissjoni, matul in-negozjati ta' ftehim internazzjonali ma' pajjiżi terzi, tqis kif xieraq kwalunkwe ftehim bilaterali jew multilaterali eżistenti ta' Stat Membru mal-istess pajjiżi terzi u l-konsegwenzi tal-ftehim tal-Unjoni għal dak il-ftehim u għall-kooperazzjoni u r-relazzjonijiet ġenerali tal-Istat Membru ma' dak il-pajjiżi terzi fil-qasam tal-migrazzjoni, inkluż fir-rigward tal-kwistjonijiet politiċi u ekonomiċi inkwistjoni.*

(5) Minhabba s-sitwazzjoni ta' vulnerabbiltà ta' minuri mhux akkumpanjati u l-htieġa għal appoġġ immirat, jenhtieġ li l-kunċett ta' pajjiż terz sikur jiġi applikat għal minuri mhux akkumpanjati biss meta jkunu jistgħu jiġu stabbiliti konnessjoni jew tranżitu mal-pajjiż terz ikkonċernat [...] u jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 59(6) tar-Regolament (UE) 2024/1348 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. Jenhtieġ li l-Istati Membri jiżguraw li l-aħjar interessi tat-tfal ikunu kunsiderazzjoni primarja fid-deċizzjonijiet kollha li jikkonċernaw il-minuri.

Jenhtieġ li l-Istati Membri jqisu wkoll kif xieraq il-prinċipju tal-unità tal-familja meta japplikaw il-kunċett ta' pajjiż terz sikur.

(6) Huwa mehtieġ li tissaħħah it-trasparenza fir-rigward tal-konklużjoni mill-Istati Membri ta' ftehimiet u arrangamenti ma' pajjiżi terzi sikuri, sabiex l-Istati Membri u l-Kummissjoni jiġu appoġġati biex jistabbilixxu approċċ komprensiv dwar id-dimensjoni esterna tal-migrazzjoni, u biex jikkoordinaw l-isforzi tagħhom lejn pajjiżi terzi biex japplikaw il-kunċett ta' pajjiż terz sikur. Dan jippermetti wkoll il-monitoraġġ ta' jekk il-ftehimiet jew l-arrangamenti ma' pajjiżi terzi jissodisfawx il-kundizzjonijiet stabbiliti bir-***Regolament (UE) 2024/1348 kif emendat b'dan ir-Regolament***. Jenhtieġ li dan jippermetti wkoll applikazzjoni aktar konsistenti u koerenti tal-kunċett ta' pajjiż terz sikur madwar l-Unjoni u jikkontribwixxi għall-funzjonament tajjeb ġenerali tas-Sistema Ewropea Komuni tal-Azil. Għal dan il-għan, ***mal-konklużjoni ta' ftehim jew arrangament ma' pajjiż terz***, jenhtieġ li l-Istati Membri jkunu mehtieġa jinfurmaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra [...] dwar ***tali*** ftehimiet jew arrangamenti [...] ***qabel ma jiġu applikati proviżorjament, jew jidhlu fis-seħh, skont liema jiġi l-ewwel.***

- (6a) *Sabiex jiġi żgurat li l-interessi legittimi marbuta mal-ġestjoni tal-fruntieri esterni u s-sigurtà interna tal-Istati Membri kkonċernati jkunu protetti biżżejjed, f'ċirkostanzi meta Stat Membru jinneozja ftehim jew arrangament għall-finijiet ta' dan ir-Regolament ma' wiehed mill-pajjiżi terzi ġirien tal-Unjoni, jenhtieg li l-Istati Membri li jikkondividu fruntiera komuni ma' dak il-pajjiż terz, fi żmien xieraq qabel il-konklużjoni tal-ftehim jew l-arrangament, jiġu infurmati b'dawk in-negozjati, b'rispett shih tal-prinċipju tal-kooperazzjoni leali stabbilit fl-Artikolu 4(3) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Barra minn hekk, sabiex jiġi evitat kwalunkwe nuqqas ta' konformità mad-dritt tal-Unjoni u biex tkompli tissahha it-trasparenza fir-rigward tal-ftehimiet jew l-arrangamenti bejn l-Istati Membri u l-pajjiżi terzi, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu wkoll, fuq bażi volontarja, iżommu lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra infurmati dwar il-progress tan-negozjati ma' pajjiż terz relatati ma' ftehimiet jew arrangamenti awtorizzati b'dan ir-Regolament, qabel ma jkun intlaħaq ftehim finali mill-partijiet, inkluż bil-hsieb li tintalab il-valutazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-kompatibbiltà tal-ftehim jew l-arrangament previst li jkun qed jiġi nneozjat mad-dritt tal-Unjoni.*
- (7) Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jindirizzaw ir-riskju li l-applikanti li għalihom qed jiġi applikat il-kuncett ta' pajjiż terz sikur jaħarbu, inkluż billi jirrestringu l-libertà tal-moviment skont l-Artikolu 9 tad-Direttiva (UE) 2024/1346 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill², jew billi jzommu l-applikant ikkonċernat f'detenzjoni f'konformità mal-Artikolu 10 tagħha, sabiex jivvalutaw l-ammissibbiltà tal-applikazzjonijiet.

² Id-Direttiva (UE) 2024/1346 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Mejju 2024 li tistabbilixxi l-istandards dwar l-akkoljenza ta' applikanti għall-protezzjoni internazzjonali (ĠU L, 2024/1346, 22.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1346/oj>).

- (7a) *Ir-Regolament (UE) 2024/1348 jipprevedi li, meta applikazzjoni tiġi miċhuda bhala inammissibbli abbażi tal-kunċett ta' pajjiż terz sikur, jenhtieg li l-awtorità determinanti tipprovi lill-applikant b'dokument li jinforma lill-awtoritajiet tal-pajjiż terz li l-applikazzjoni ma gietx eżaminata fis-sustanza bhala konsegwenza tal-applikazzjoni tal-kunċett ta' pajjiż terz sikur. Fil-futur, l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha jistghu jikkonkludu tali ftehimiet jew arrangamenti kif awtorizzati b'dan ir-Regolament, li jistghu jinkludu dispożizzjonijiet dwar proċeduri biex l-awtoritajiet tal-pajjiż terz jiġu infurmati dwar it-trasferiment ta' applikanti mit-territorju tal-Istati Membri lejn il-pajjiż terz li jkun differenti mill-proċedura prevista fir-Regolament (UE) 2024/1348. B'konsegwenza ta' dan, meta l-kunċett ta' pajjiż terz sikur ikun qed jiġi applikat fir-rigward ta' pajjiż terz li miegħu l-Unjoni jew Stat Membru jkun ikkonkluda tali ftehim jew arrangament, jenhtieg li jkun possibbli li tiġi applikata proċedura stabbilita fid-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dak il-ftehim jew l-arrangament minflok dik stabbilita fir-Regolament (UE) 2024/1348.*
- (8) Sabiex tissaħħaħ l-effiċjenza proċedurali, jenhtieg li l-applikant ma jkollux dritt awtomatiku li jibqa' fit-territorju ta' Stat Membru għall-fini ta' appell kontra d-deċiżjonijiet ta' inammissibbiltà meħuda abbażi tal-kunċett ta' pajjiż terz sikur. **Barra minn hekk, jenhtieg li ma jkun hemm l-ebda dritt awtomatiku li wiehed jibqa' fit-territorju ta' Stat Membru fejn jiġi ppreżentat appell kontra deċiżjoni li tiċhad applikazzjoni bhala inammissibbli fuq il-bażi li Stat Membru għajr l-Istat Membru li fih jiġi ppreżentat l-appell ikun ta lill-applikant protezzjoni internazzjonali.** Madankollu, l-infurzar tad-deċiżjoni ta' ritorn korrispondenti jrid jiġi sospiż matul it-terminu li fih il-persuna kkonċernata tista' teżerċita d-dritt tagħha għal rimedju effettiv quddiem qorti tal-prim'istanza u meta tali appell jiġi ppreżentat fejn ikun hemm riskju ta' ksur tal-prinċipju ta' non-refoulement.

- (9) Billi l-objettiv ta' dan ir-Regolament, jiġifieri r-revizjoni tal-kundizzjonijiet għall-applikazzjoni tal-kunċett ta' pajjiż terz sikur, ma jistax jintlaħaq b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri u jista' jintlaħaq biss fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta mizuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE). F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħaq dak l-objettiv.
- (10) [...] F'konformità mal-Artikolu 3 u l-Artikolu 4a(1) tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u tal-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, l-Irlanda nnotifikat [...], permezz ta' ittra datata t-It-Tlieta, 22 ta' Lulju 2025, [...] ix-xewqa tagħha li tiegħu sehem fl-adozzjoni u l-applikazzjoni ta' dan [...] ir-**Regolament** [...]

- (11) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qed tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu.
- (12) Dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.
- (13) Għalhekk, jenhtieg li r-Regolament (UE) 2024/1348 jiġi emendat skont dan,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) 2024/1348 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 59[...] huwa emendat kif ġej:

(a) ***il-paragrafu 5***, il-punt (b) huwa sostitwit b'dan:

"(b) tiġi ssodisfata waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

- i) ikun hemm konnessjoni bejn l-applikant u l-pajjiż terz ikkonċernat, li abbażi tagħha jkun raġonevoli għalih li jmur f'dak il-pajjiż;

- ii) l-applikant ikun għamel tranżitu mill-pajjiż terz ikkonċernat *fi triqtu lejn l-Unjoni; jew*
- iii) ikun hemm ftehim jew arrangament [...] *konkluż bejn l-Unjoni, jew Stat Membru wiehed jew aktar jew Stat Membru wiehed jew aktar u pajjiżi terzi, minn naħa waħda, u l-pajjiż terz ikkonċernat, min-naħa l-oħra, li jirrikjedi l-eżami tal-merti ta' [...] kwalunkwe talba għal protezzjoni effettiva fil-pajjiż terz magħmula mill-applikanti [...] koperti minn dak il-ftehim jew l-arrangament.*";

(b) jizdiedu [...] *l-erba'* subparagrafi li ġejjin:

[...]

"Meta l-Kummissjoni tidhol f'negozjati f'isem l-Unjoni ma' pajjiż terz bil-hsieb li tikkonkludi ftehim kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu, il-punt (b)(iii), hija għandha tqis kwalunkwe ftehim bilaterali jew multilaterali eżistenti tal-Istati Membri ma' dak il-pajjiż terz matul in-negozjati, inkluż l-impatt potenzjali tal-ftehim tal-Unjoni fuq dawk il-ftehimiet u fuq il-kooperazzjoni tal-Istati Membri mal-pajjiż terz fil-qasam tal-migrazzjoni.

Ftehim konkluz mill-Unjoni u minn pajjiż terz li jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-ewwel subparagrafu, il-punt (b)(iii), għandu jiehu preċedenza fuq kwalunkwe ftehim jew arrangament bilaterali jew multilaterali konkluz bejn Stati Membri individwali u l-istess pajjiż terz, sa fejn id-dispożizzjonijiet tagħhom ikunu inkompatibbli ma' dawk ta' dak il-ftehim.

Stat Membru għandu, fi żmien xieraq, jinforma lill-Istati Membri rilevanti fir-rigward ta' negozjati dwar ftehim jew arrangament kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu, il-punt (b)(iii), ma' pajjiż terz li jikkondividi fruntiera komuni ma' dawk l-Istati Membri.

L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra bi kwalunkwe ftehim jew arrangament bilaterali jew multilaterali konkluz f'konformità mal-ewwel subparagrafu, il-punt (b)(iii), qabel [...] id-dhul fis-sehh tagħhom, jew, meta ftehim jew arrangament [...] għandu jiġi applikat b'mod proviżorju, qabel il-bidu tal-applikazzjoni proviżorja tiegħu. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri l-oħra għandhom jiġu infurmati wkoll bi kwalunkwe bidla sussegwenti għal, jew it-terminazzjoni ta', tali ftehimiet jew arrangamenti.";

(c) fil-paragrafu 6, tiżdied is-sentenza li ġejja fi tmiem il-paragrafu:

"L-Istati Membri ma għandhomx japplikaw il-paragrafu 5, il-punt (b)(iii), meta l-applikant ikun minuri mhux akkumpanjat.";

(d) *il-paragrafu 8, il-punt (b) huwa sostitwit b'dan:*

"(b) tipprovdi lill-awtoritajiet tal-pajjiż terz inkwistjoni, bil-lingwa ta' dak il-pajjiż, li l-applikazzjoni ma gietx eżaminata fis-sustanza bħala konsegwenza tal-applikazzjoni tal-kunċett ta' pajjiż terz sikur, dment li proċedura differenti biex jiġu infurmati l-awtoritajiet tal-pajjiż terz ma tkunx giet stabbilita fi ftehim jew arrangament bejn l-Unjoni jew dak l-Istat Membru u l-pajjiż terz kif imsemmi fil-paragrafu 5, il-punt (b)(iii)."

(2) Fl-Artikolu 68(3), il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(b) deċiżjoni li tirrifjuta applikazzjoni bħala inammissibbli skont l-Artikolu 38(1), il-punt (a), (b), (c), (d) jew (e), jew l-Artikolu 38(2), hliet meta l-applikant ikun minuri mhux akkumpanjat soġġett għall-proċedura fuq il-fruntiera."

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhrol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri f'konformità mat-Trattati.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

[...]Għall-Kunsill

Il-President